FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 189 Mnu. 5

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec District No. 189 S. District No. 1 {Enumeration District / District du recenseur} No. {in / dans} Quebec Ouest {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alfred Dumas {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INF (Specify age a	
Dwelling House. / Maison privée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employs. / Employés.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans scierie," "dans magasin de drogues," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au chef occupation ou métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à quelque emploi principal ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au chef emploi.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du chef emploi ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires ou d'autres que le principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Par les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education for the year, of persons over 15 years of age at College, University or School. / Coût de l'éducation pour l'année, des personnes de plus de 15 ans, au Collège, à l'Université ou à l'École.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
Dwelling. / Domicile.	Family, message or institution. / Famille, ménage ou institution.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	2																																					
1	124	Defoy M. Blanche	185 St Paul	F	Pensionnaire	C	Jan.	1893	13	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.	Ouvrier	ug																			Franc.		
2		Boudreau Odilon	" "	M	Chef	M	Mai	1853	56	"			"	"	"	Plombier	1.1.21	"	"											6000.	36	120.				Fr. A.		
3		" Letitia	" "	F	Epouse	M	Juin	1877	33	"			"	"	"		ug													100.	32	5.20				Franc.		
4		" Lucien	" "	M	Fils	C	Mars	1899	12	"			"	"	"		ug													100.	12	5.20	10	"	"	Fr. A.		
5		" Lauretta	" "	F	Fille	C	Dec.	1901	9	"			"	"	"		ug													100.	9	5.20	10	"	"	Franc.		
6		" Josephath	" "	M	Fils	C	Jan.	1904	7	"			"	"	"		ug													100.	7	5.20	10	"	"	"		
7		" Holland	" "	M	"	C	Sept.	1909	2	"			"	"	"		ug													100.	2	5.20		"	"	"		
8		Wheeler Jane	" "	F	Pens.	V	Avril	1851	60	"			Irland.	"	"	Femme de peine	11.0.66	"				52		60	200.								"	"	Ang.		
9	42	125 Corriveau Romeo	143 "	M	Chef	M	Oct.	1879	31	"			Franc.	"	"	Cantonnier	11.0.66		"										1.000.	31	1500		Oui	Oui	Franc.		
10		" Victoire	" "	F	Epouse	M	Aout	1873	37	"			"	"	"		ug												200.	37	750		"	"	"		
11		" Lucienne	" "	F	Fille	C	Dec.	1900	7	"			"	"	"		ug												140.	7	5.00	10	"	"	"		
12		" Pierre Henri	" "	M	Fils	C	Jan.	1910	1	"			"	"	"		ug												100.	1	5.00		Nulle		—		
13	126	Comphe Henri	" "	M	Chef	M	Mars	1861	50	"			"	"	"	Journalier	1.9.10	"				51		60	400.				1000.	50	18.		Oui	Non	Franc.		
14		" Marie	" "	F	Epouse	M	Oct.	1870	40	"			"	"	"		ug																	"	Oui	"		
15		" Marieanne	" "	F	Fille	C	Sept.	1894	17	"			"	"	"	Marchande	11.0.65	"				"		"	150.								"	"	"		
16		" Johny	" "	M	Fils	C	Oct.	1895	12	"			"	"	"		ug												75.	12	2.60	10	"	"	"		
17		" Edouard	" "	M	"	C	Mai	1906	5	"			"	"	"		ug												150.	5	5.20		Non	Non	"		
18		Vigneault Archange	" "	F	Mere	V	Jan.	1879	82	"			"	"	"		ug																	Non	Non	—		
19	127	Mahony Edward	" "	M	Chef	M	Mar.	1876	35	Ang.	1906		Irish	"	"	Cordonnier	6.1.8	"				52		60	600.								Oui	Oui	Ang.		
20		" Charlotte	" "	F	Epouse	M	Avril	1876	35	"	1905		"	"	"		ug																	"	"	"		
21		" Edouard	" "	M	Fils	C	"	1909	2	Que.			"	"	"		ug																	Non	Non	—		
22		" Patrick	" "	M	"	C	Mar.	1911		"			"	"	"		ug																	Non	Non	—		
23	128	McAllister Peter	193 "	M	Chef	M	Juin	1863	47	"			"	"	"	Surintendant	7.1.1	"				35		60	600.								Oui	Oui	Fr. A.		
24		" Mary Ann	" "	F	Femme	M	Sept.	1867	43	"			"	"	"		ug																	"	"	Fr. A.		
25		Spanaben Norma	" "	F	Sante	C	Dec.	1873	37	Irland.	1860		"	"	"		ug																	Non	Non	Ang.		
26	129	Bouchard Jos.	191 St Paul	M	Chef	M	Aout	1883	27	Que.			Franc.	"	"	Forgeron	6.9.37	"				Fonderie	52	60	500.				1000.	37	18.		Oui	Oui	Fr. A.		
27		" Amabilda	" "	F	Epouse	M	Sept.	1887	23	"			"	"	"		ug																	"	"	Franc.		
28		Bouchard Obeline	" "	M	Mere	V	Juin	1840	70	"			"	"	"		ug																	Non	Non	—		
29	130	Vigneault Claude	195 "	M	Chef	M	Oct.	1881	29	"			"	"	"	2e de Mate	11.1.31	"				Steamer	35	60	400.				1500.	29	23.		"	"	Fr. A.		
30		" Albertine	" "	F	Epouse	M	Aout	1886	24	"			"	"	"		ug																	"	"	Fr. A.		
31		" Josiah	" "	M	Fils	C	Juin	1906	4	"			"	"	"		ug													100.	4	5.20		Non	Non	Franc.		
32		" Claudille	" "	F	Fille	C	Mars	1909	2	"			"	"	"		ug													100.	2	5.20		Non	Non	"		
33		" Yvonne	" "	F	"	C	Nov.	1910		"			"	"	"		ug													100.	1 1/2	5.20		Non	Non	—		
34	98	131 Coulet Emilie	203 "	F	Chef	V	Nov.	1848	62	"			"	"	"	Modiste	Leads. 1.9.19	"																Non	Non	Franc.		
35	44	132 Mackett W. Jos.	207 "	M	Chef	M	Avril	1868	43	"			Irland.	"	"	Emp. Postal	11.0.50	"												3000.	43	40.		Oui	Oui	Fr. A.		
36		" Minnie	" "	F	Epouse	M	"	1870	41	"			"	"	"		ug																	"	"	"		
37		" Jos. Henry	" "	M	Fils	C	Aug.	1899	11	"			"	"	"		ug																	10	"	"	"		
38		" M. Lionard	" "	M	"	C	"	1902	8	"			"	"	"		ug																	10	"	"	"		
39	133	" William	205 "	F	Chef	V	Nov.	1838	80	Irl.	1850		"	"	"		Rentes																	Ecrit	Ang.			
40		" Lillie	" "	F	Fille	C	Mai	1888	24	"	1890		"	"	"		ug																	Ecrit	Fr. A.			
41	95	134 Marcoux David	210 "	M	Chef	M	Nov.	1870	34	Que.			Franc.	"	"	Menuisier	6.6.37	"				Fonderie	52	60	500.				1500.	39	30.		Nulle		Franc.		
42		" Claudia	" "	F	Epouse	M	Mai	1874	37	"			"	"	"		ug													75.	37	2.60		Oui	Oui	"		
43		" Jos. Albert	" "	M	Fils	C	Oct.	1898	12	"			"	"	"		ug													150.	12	5.20	12	"	"	Fr.		
44		" Napoleon	" "	M	"	C	Dec.	1902	8	"			"	"	"		ug													75.	8	2.60	10	"	"	Franc.		
45		" Marguerite	" "	F	Fille	C	Mars	1907	4	"			"	"	"		ug													75.	4	2.60		Non	Non	"		
46		" Auguste Alph.	" "	M	Fils	C	Oct.	1908	2	"			"	"	"		ug													75.	2	2.60		Non	Non	—		
47		" Marie	" "	F	Fille	C	Juin	1910		"			"	"	"		ug																	Non	Non	—		
48		" Anna Marie	" "	F	Belle Soeur	C	Juin	1893	15	"			"	"	"	Epicerie	7.6.22	"				Pharmacie	52	60	150				150.	18	5.20		Oui	Oui	Franc.		
49		" Alice	" "	F	"	C	Avril	1900	11	"			"	"	"	Epicerie	7.6.22	"				Tabac	52	60	250				150.	21	5.20		"	"	Fr. A.		
50		" Louis	" "	M	Beau Frere	C	Mars	1903	22	"			"	"	"	"	12.6.36	"				Tavern	"	"	500.				150.	20	5.20		"	"	"		

5 5/ 7,365 364.50